

མཁོང་གེ་སར་རྒྱལ་པོའི་སྤྱང

བྱུང་ལོ་རྒྱུ

(དེབ་དང་པོ)

ཀུན་སྲུང་མི་རིགས་དཔེ་སྤྱན་ཁང་།

ཚོ་ཞིན་མེས་དཔེ་ཆ་འི་མཛེས་ཆ་བཀོད།

མང་དུ་ཕྱི་ཕྱོད་ཀྱིས་བར་བརྟུག་དཔེ་རིས་ཡིས།

སྐལ་བཟང་སངས་རྒྱལ་དང་མཁའ་འགྲོ་རྒྱལ་གྱིས་དཔེ་རྒྱིག་གི་འགན་ཁུར།

སྲིད་གེ་སར་རྒྱལ་པོའི་རྒྱུད།

ཡུ་ཡུ་ཤོ་རྫོང་།

(དེབ་དང་པ)

སངས་རྒྱལ་གྱིས་ལུ་དག་བྱས།

ཀན་སུའུ་མི་རིགས་དཔེ་སྐྱོན་ཁང་གིས་བསྐྱུན།

ཀན་སུའུ་ཞིང་ཆེན་ཞིན་མུ་དཔེ་ཁང་གིས་བཟུང་ལས།

མཚོ་རྫོན་མི་རིགས་བར་ཁང་གིས་དཔར།

1984ལོའི་ཟླ 7 པར་བར་གཞི་དང་པོར་བསྐྱིགས།

1988ལོའི་ཟླ 12པར་དཔར་ཐེངས་གསུམ་པར་བཟུང་།

ISBN 7-5421-0005-X/I.1 དེབ་རེར་རྫོང་། 6.25

装 帧：岑新伟
插 图：唐一文
责任编辑：尕藏桑吉 看召加

格萨尔王传
突厥兵器图

(一)

马进武 校订

甘肃民族出版社出版
(兰州第一新村81号)

甘肃省新华书店发行 青海民族印刷厂印刷
开本：850×1168毫米 1/32 印张 16.5 插图 2
1984年7月第1版 1989年12月第3次印刷
印数：7,821—13,920
ISBN 7-5421-0005-X/I·1 定价：6.25元

དབང་ཏུ་བརྟུན་པའི་གསལ་བཤད

༄༅། གྲིང་གེ་སར་རྒྱལ་པོའི་རྒྱུང་ནི་ཕོད་མི་དམངས་ཀྱི་ཁྲིད་
ཏུ་དར་བྱུང་ཆེ་བའི་ལྷོ་རྒྱུང་གི་དབང་པོར་བརྟུན་བརྟུན་གྱི་དབང་པོ་
རྟོགས་བརྟུན་ཚུལ་རིགས་ཤིག་ཡིན་ལ། བཞུང་ཚད་ཏུ་ཅང་རྒྱ་ཆེ་
བའི་རྟོགས་བརྟུན་ཚུལ་རིགས་འདིའི་ནང་ཏུ། བསམ་བའི་འཆར་
སྤོམ་ལ་མཚར་ཆེ་ཞིང་། རྟོག་པ་འཆར་ཡན་རིང་ལུགས་ཀྱི་ཚུལ་
རྒྱལ་ལ་བརྟེན་ནས། གྲིང་གེ་སར་རྒྱལ་པོ་རྒྱ་ཆེ་གང་པོར་གཞུགས་
འབྱེད་བྱས་ཤིང་རྒྱལ་ཁ་བྱེད་པ་སོལ་རྒྱལ་བརྟུན་པ་རེད།

མི་རྣམས་ཀྱི་རག་རྒྱུན་ཏུ་བརྟུན་པའི་གྲིང་གེ་སར་རྒྱལ་པོ་ནི་
ལྷོ་ལྷོ་པོ་ཞིག་ཡིན་ལ། ཏུས་དེར་འཇིག་རྟེན་མི་ལྷལ་བུ་དང་
མ་རྩལ་པས་དབང་ཏུ་བརྟུན་ནས། བྱ་རྒྱུད་རན་པས་སེམས་ཅན་
ལ་གནོད་འཚེ་ཅི་དགར་བྱེད་ཅིང་ཏུས་འདེམ། མི་དམངས་རྒྱུག་
བརྟུན་ལས་རྒྱབ་བྱིང་། ལྷོ་རྒྱུགས་ལྷོ་ལོས་གེ་སར་རྒྱལ་པོ་འཇིག་
རྟེན་མགོ་ནག་མི་ལི་རྒྱུ་དཔོན་ཏུ་མངགས་ཤིང་། བུད་དང་མ་རྩལ་
པ་ཐམས་ཅད་དབང་རྒྱུད་ཁ་གནོད་བྱེད་པ་དང་། བཅན་པོའི་གཉེན་
གནོད་དང་གཉེན་རྒྱུང་གི་ཐེག་འཕེན་བྱེད་པའི་གཞུགས་འབྱེད་ལན་མང་

བྱས་པའི་མཐར་། བློ་པོ་ཕྱོགས་ལས་རྣམ་པར་གྱུལ་བའི་ངང་ནས་
མཚུགས་བརྟུན་པ་ཡིན། །

ད་ལྟ་ཡོད་པའི་ལོ་རྒྱུས་ཀྱི་ཡིག་ཚང་ལྟར་ན། སྤྱིང་ག་སར་
གྱུལ་པོའི་རྣམ་ཐར་ནི་ཉ་ལམ་སྤྱི་ལོའི་དུས་རབས་བཙུག་པའི་རྗེས་སུ་
བྱུང་བ་ཡིན་པ་འདྲ། ད་ལྟ་མཐོང་རྒྱ་ཡོད་པའི་སྤྱིང་གེ་སར་གྱུལ་
པའི་སྤྱིང་དཔེ་ལ་ལེ་ཚན་དུ་སྤྱོད་པ་དང་། སྤྱིང་ཚན་དུ་སྤྱོད་པའི་རིགས་
གཉིས་ཡོད། ལེ་ཚན་དུ་སྤྱོད་པའི་ནང་དུ་སྤྱིང་གེ་སར་གྱུལ་པོ་སྤྱི་ཚེ་
རིལ་པོའི་བྱས་རྗེས་བཞོད་ཡོད་ཅིང་། སྤྱིང་ཚན་དུ་སྤྱོད་པའི་ནང་དུ་
སྤྱིང་གེ་སར་གྱུལ་པོའི་ལོ་རྒྱུས་སྤྱི་ཁ་རྩ་བཞོད་ཡོད་པ་རེད། ད་ལྟ་
ང་ཚོའི་མཐོང་སྟོན་གྱི་ལུང་དུ་གྱུར་པའི་སྤྱིང་སྤྱིང་གི་མིང་སྤྱི་ཁ་རྩ་བ་དུག་...
ཅུ་ལྟག་ཅམ་འདུག དེས་ན། གཞུང་ཚད་འདི་ལྟར་གྱུ་ཚེ་བའི་རྟོགས་
བརྗོད་ཚུལ་རིགས་ཀྱས་པ་འདི། དུས་རབས་གཅིག་གི་རིང་དང་ཚུལ་བ་
པོ་གཅིག་གིས་བཅམས་པ་ཡིན་མི་སྤྱིང་ཅིང་། དུས་རབས་དུ་མའི་ནང་
དུ་མི་མང་པོ་ཞིག་གིས་བཙོན་འཇུགས་ཀྱི་མཐུ་དང་སྤོ་སྤོས་ཀྱི་ཅལ་ལ་...
བརྟེན་ནས་རིམ་གྱིས་བཅམས་གིང་བརྗོད་གསུང་པར་མངོན། རྟོགས་
བརྗོད་ཚུལ་རིགས་ཀྱས་པ་འདི་ལྟ་བུ་ཞིག་གྱུལ་ཁབ་སྤྱི་ནང་གི་ཚུལ་...
རིགས་ཀྱི་ལོ་རྒྱུས་ནང་དུ་ཡང་ཉ་ཅང་དཔོན་པར་འདུག འདིའི་གཞུང་
ཚད་ཚིག་ལྟུག་གྲངས་སུ་མ་བཅུག་པར་ཚིགས་བཅད་ཀྱི་ཚིག་ཀྱང་གྱུང་
བ་བཅིས་ན། རྒྱུང་མཐའ་ཁྲི་ཚོ་བརྒྱ་དང་ལྷ་བཅུ་ཅམ་ཡོད་པ་འདྲ། དེ་ནི་

ཉེ་མས་བཅུ་མས་པའི་རྟོགས་བརྗོད་ཚུལ་སྤྲེལ་ཆེན་པོ་གཉིས་དང་།
 མི་ཤར་དུན་གྱིས་མངོད་པའི་ཉེ་མ་ཡོན་དང་ཉེ་མ་ཡོན་ལས་ལྷག་ཡིན་...
 པར་མ་ཟད། རྒྱ་གར་གྱི་ལྷན་རག་རྒྱས་པ་མ་དུ་བྱ་ར་དེ་ལས་ཀྱང་
 ལྷག་ཡིན་པ་དང་དེ་ལ་མི་དོ་ས་མེད། རྒྱལ་མེ་པའི་རྟོགས་བརྗོད་
 ཚུལ་སྤྲེལ་རྒྱས་པ་འདི་ནི། དུས་ལྡན་རིང་པོར་རང་རྒྱལ་གྱི་ཕོད་
 དང་སྐབས་པོ་སྐབས་གྱི་ལུལ་དུ་དར་བྱུང་ཆེ་ཞིང་། མི་དམངས་གྱི་
 དོན་དུ་དབྱེ་འདྲེལ་པའི་བརྗོད་བྱ་གསལ་པོ་དང་། ཡིད་འཕྲོག་
 པའི་ཉམས་འགྲུབ་དང་། རོ་མཚར་མད་དུ་བྱུང་བའི་ནང་དོན་བཅས་
 ལྡན་པས། རྒྱ་ཆེ་བའི་མང་ཚོགས་ཀྱིས་དེ་ལ་བཟུང་འདོད་ཅིང་ཉན་སྒྲོ་བ་
 ཞིག་ཡིན་པར་མ་ཟད། ཕོད་གྱི་སྤྲེལ་གནས་ལ་ཡང་རྒྱུན་ཁྲུབ་ཅིང་
 འབྲེལ་ཆགས་པའི་དམངས་ཁོང་གྱི་ཚུལ་སྤྲེལ་ཆེན་པོ་ཞིག་དུ་བྱུང་།
 ད་ལྟོ་ལོ་ལོ་སྤྲེལ་བྱུང་ན། ལྷན་ཚུལ་ཆེན་པོ་འདི། དཔྱིན་གོ་དང་།
 ལྷ་གོ་དང་། ཉེ་གོ་དང་། ལྷ་ཏུ་ལྷ་དང་། སི་པིན་དང་།
 རྒྱ་གར་ལ་སྐབས་གྱི་ཡིག་སྤྲེལ་ལྷ་བརྒྱུར་ཡོད་ཅིང་། འཛམ་གླིང་
 གི་ཚུལ་སྤྲེལ་བར་མངོད་ནང་དུ་ཆེས་དཀོན་པའི་སྤྲེལ་པོ་ཆེ་ཞིག་དུ་...
 ལྷུང་ཡོད་པ་རེད། ད་ལྟོ་ལྷོག་མཁན་རྣམས་ཀྱིས་ནང་དོན་རྟོག་དུ་
 ཆེ་བའི་ལོ་རྒྱུས་ཀྱི་ལྷན་ཚུལ་རྒྱས་པ་འདི་ལ་ལོ་རྒྱུས་ཀྱི་དབང་གིས་བྱུང་
 པའི་ནོར་འཁྲུལ་དང་། དེའི་དུས་རབས་ཀྱིས་བསྐྲུན་པའི་རྟོགས་
 མཚན་ཡོད་པ་ནི་བཤད་མི་དགོས་ཤིང་། འདིའི་ནང་དུ་ཕོད་ཀྱི་ལྷན་

གཤམ་གྱི་ཚུགས་དང་། བཞོས་བཞོད་རྒྱན་འཛིན་གྱི་སྤྱི་ཚུགས་ཀྱི་
 བསམ་པའི་འདུ་གཤམ་ནི་མཛོན་གསལ་དུ་མསོང་ཞིང་། ཚས་ལུགས་
 ཀྱི་ལྟ་བུ་ཡང་བསམ་ཡོད་པ་དེ་རྒྱན་གྱི་དམངས་སྤོད་ཀྱི་ཚུམ་སྤྱི་གས་ནང་
 དུ་འཕྱོལ་ཐབས་མེད་པ་ཞིག་ཡིན་པས། ང་ཚོས་མཐོ་ལྷན་ཞིའི་སློབ་
 རྒྱན་ལྟར། དེ་ལ་ཤི་རྒྱས་དངོས་གཙུག་སྤོད་ལུགས་ཀྱི་ལྟ་ཚུལ་བརྟུང་
 རྒྱེ་དགག་བཞག་བྱེད་པ་དང་། རྒྱུགས་འདྲོད་བཅུད་ལེན་གྱི་གྲངས་
 དོར་བྱེད་དགོས། །

ང་ཚོས་དེ་ལམ་དཔར་དུ་བརྒྱན་པའི་བྱ་བུ་གོ་རྒྱུ་ཞེས་བྱ་བ་...
 འདྲི་ནང་དོན་གཙུག་པོ་ནི། རྒྱང་གེ་སར་རྒྱལ་པོས་བྱང་བྱ་གྱའི་ལུལ་
 ཁམས་ཚམ་ལ་ཐབས་ནས་གོ་མཚོན་གཏོར་ཁ་དཔག་མེད་འབྱེད་ཅིང་།
 མངའ་འབངས་རྣམས་བདག་དུ་བརྟུང་བའི་རྣམ་ཐར་ཡིན།

རྣམ་བུ་མི་སྤྱི་གས་སློབ་ལྷན་ཚུལ་མའི་དགེ་མིང་འཛིན་པ་སངས་
 རྒྱས་ཀྱིས་ཡི་གེ་ལྷན་དག་བྱས་ཏེ་དཔར་དུ་བརྒྱན་པ་ཡིན།

ཀན་ལུ་མི་སྤྱི་གས་དཔེ་རྒྱན་ཁང་ནས།

འཇམ་གྱི་རྒྱལ་པོ་གི་སར་ནོར་བུ་དབྱ་འདྲེལ་གྱི་ཉོག་པས་.....
བརྗོད་ལས་ལྷ་ལྷི་གོ་རྗོད་འབེབས་རྒྱལ་དབའ་པོའི་སྤྱིར་གི་དགའ་.....
སྤྱོད་ཡིད་འཕྲོག་ཏུ་བའི་ལྷ་དབྱེད་མེས་བྱ་བ་བཞུགས་སོ། །

མདུ་ལ་སྤྱི།

དབའ་ལྷན་ཚོགས་གཉིས་རིན་ཆེན་གཏེར་ལྷུང་ལྷུང་ལྷུགས་
བསྐྱེད་བཅེ་བའི་སྤྱོད་རས་ནམ་ཡང་ལྷམ་བུལ་རྒྱ་གཏེར་ཆེར། །

ཅིར་ཡང་མི་རྒྱགས་མཐུ་སྤྱོད་སྤྱོད་པའི་རྩ་རྩེ་འཇོན་ལྷན་ལས་
བཞིའི་འཕྲིན་ལས་རིན་ཆེན་བང་རིམ་མངོན་མཐོར་བཅེགས། །

རི་ལྷ་རི་སྤྱོད་ཤེས་བྱའི་གནས་ཀྱན་སྤྱིབ་མེད་རབ་གསལ་འཇམ་
པའི་དབའ་མངའ་མཁྱེན་རབ་ཉི་ཟླའི་རྣ་ཆ་གཤོ། །

རྣམ་འདྲན་ཀྱན་གྱི་མཁྱེན་རྣམ་བཅེ་བའི་རོ་མཚར་གཅིག་སྤྱད་ས་
རྒྱལ་བ་མགོན་པོ་རིགས་གསུམ་དེ་ལ་བདག་ལྷུག་འཇམ། །

བདུ་རྒྱས་འདྲ་སྤྱོད་ཚོགས་མཚན་དབའི་མཚར་སྤྱུག་ལྷུགས་ཀྱས་
མིད་ཞིའི་བདེ་དགེ་བྱང་བའི་ན་རྒྱར་དབང་དྲ་སྤྱད། །

དམ་བཅའ་བཞི་ལྷན་ཉམ་སྤྱོད་རྒྱུར་བ་ཡིད་ལྷུང་ལྷུང་ཀྱང་ནག་...

ཕྱོགས་དག་པའི་གསལ་ལྟ་མིན་མེད་པའི་མངལ་ཀུན་ཞིག །

གང་ཞིག་བརྟེན་ལ་སྤེལ་བཞིན་དཔལ་འབྱོར་ཚོས་དང་སྲིད་གྱི་.....
འདྲ་དྲོན་མ་ལུས་ཐོགས་མེད་ཡོངས་སྤྱོད་དག་ལྟ་ཆེ། །

གི་སར་ཞེས་འགས་སྐྱེས་བུ་ཆེ་མཚོག་བདུད་དག་བདུད་འདུལ་
དཔལ་པོ་དེ་ལ་མི་བྱེད་དང་བས་ལན་བརྒྱར་བཤུགས། །

ལྷོ་བ་པའི་སྤྱོད་པ་མཚོག་གི་སར་གཤེགས་སྲིད་དཀར་དཔལ་.....
བརྟེན་དཔལ་བའི་དྲིན་གྱི་ཁྲར་པོ་ཆེ། །

གངས་རིའི་མུ་ཁུང་འབྱུང་པོ་འཛིན་མས་བཟོད་པར་མ་རྣམས་.....
རྒྱལ་རྒྱན་ཆུ་བཞིན་ཚོལ་གྱིས་འབབ། །

འགས་པ་རབ་དུ་དཀར་བའི་ལྷན་ལ་མཁས་སྲུབ་ཡོངས་ལ་.....
དབང་མེད་ན་བའི་བཅུད་དུ་འཇུག། །

དྲི་ཟའི་རྒྱུད་མངས་སྟོང་གི་མཛེས་འཛིན་ཡོངས་སྤྱོད་མཚོག་འདི་
ལེགས་བྱས་མཚོག་གི་དབྱིད་ལས་བསྐྱུན། །

གང་གི་རྟོགས་བརྗོད་ཀྱི་མཚོ་ལྟ་བུ་ལས། །

བྱ་བའི་བདུད་དཔལ་བདུལ་ནས་མངོན་སྤྱོད་གྱི། །

ཆ་རྒྱུན་པོ་མཚོན་གཏོར་གཡང་ཕབ་པའི་རྒྱལ། །

ལྟ་མི་པི་ཁང་འདི་ལ་ན་བ་སློགས། །

ཞེས་ཤིས་པར་བརྗོད་པ་དང་དེས་པོ་དེས་པར་བརྟན་པའི་.....
 ལས་ཀྱིས་མགྲིན་པ་བསྐྱེད་སྟེ། གང་འདྲིར་བརྗོད་པར་བྱ་བ་སྐབས་
 ལྷ་བཟུང་བ་ནི། དེ་ཡང་འཇམ་གྱིང་གེ་སར་རྒྱལ་པོ་དེ། ལྷག་པོ་
 གདོང་གི་རྒྱལ་བརྒྱད། ཚེས་འཕེན་ནག་པོའི་རིགས་རྒྱལ། ཚེས་ལ་
 འཕེན་གྱི་ཚ་པོ། ཡབ་སྲེང་སྟོན་རྒྱལ་པོའི་སྲས་པོ། ལུས་འགྲོག་
 བཟུང་ལྷ་མོའི་བྱ་སྐལ། རྩ་རྩེ་འཚང་གི་རྣམ་འབྲུལ། ལྷ་མི་འབྱུང་
 ལྷན་རས་གཟིགས་དབང་། གཞུང་མི་འབྱུང་འཕགས་པ་འཇམ་
 དབྱེད་སྟེ། ལྷགས་མི་འབྱུང་ལྷག་ན་རྩེ། རིགས་གསུམ་མགོན་
 པོའི་རྒྱལ་བ། རིགས་ལྷ་ལྷགས་ཀྱི་སྲས་མཚེག། ཚེ་དྲུག་གྲིང་གི་
 དཔོན་པོ། དཔལ་བརྟུལ་བརྒྱད་ཅུའི་ཡ་བདག། མཁར་སྲེང་ལྷག་
 ལྷག་ཅེའི་རྒྱ་བདག། རྒྱལ་ཁག་བཙོ་བརྒྱད་ཀྱི་བདག་པོ། ལྷར་ཁམས་
 གྲིང་ཚ་བརྒྱད་ཀྱི་གོང་གཞོན། ལྷར་འབྲུམ་ཚ་ཉི་ཤུའི་བདག་པོ།
 སངས་རྒྱལ་རྩྱེང་གི་པོ་ལྷ། ལྷ་བཙུན་བརྟན་པའི་སྲོག་ཤིང་། བདུད་
 བཞི་འཇམ་མས་པའི་གཤེད་མ། ནག་པོ་བདུད་ཀྱི་ཁ་གཞོན། སེར་པོ་
 ཉྱར་གྱི་གཉེན་ཤིང་། རྒྱ་པོད་གཉིས་ཀྱི་ནོར་བདག། འབྲེ་སྲིན་
 གཉིས་ཀྱི་ཁ་གཞོན། འཇམ་གྲིང་གེ་སར་ནོར་བུ་དགའ་འདུལ་དེ་ཉིད་
 ཀྱིས་དགའ་མགོ་ཡར་ཁམས་བྱང་ལ་གཏད་པ་ནས་བཟུང་འགྲོ་བའི་དབྲུལ་
 གོངས་སེལ་བར་གྱི་དགའ་ལོ་གཞོན་པ་བཀག་པ་དང་། ནོར་གྱི་རྗོངས་ཚེན་
 རི་རྩེད་ཅིག་ཡབ་པའི་ནང་ཚན། ལྷ་བྱ་བྱ་རྒྱལ་པོ་རྩྱེབས་ཚེན་

གཤམ་ལ་རྒྱལ་མོག་མོད། རྒྱུ་པོ་ཚེ་རྒྱུ། རྒྱ་མི་བྱིམ་དགུ་འབྲུམ་
 ཏུག་གི་རྣམས་ཚམ་ལ་པལ། མོ་མཚོན་གཏེར་ཁ་དཔག་མེད་འབྱེད་
 ཅིང་། མངའ་འབངས་རྣམས་བདག་ཏུ་བརྒྱུང་བའི་རྣམ་པར་ཐར་པ་
 རྒྱ་མཚོ་ལྟ་བུ་ལས། མདོར་བསྟུས་ཅམ་ཞིག་འཆད་པ་ལ། བག་
 བྱིས་པར་གྱུར་ཅིག །

དེ་ཡང་རྣམ་རྒྱུ་གར་རྩོ་རྩོགས་རྩོ་ཏི་ཏེ་ཞེས་དགུ་བཅོམ་པ་རྒྱ་.....
 བ་ལ་རབ་ཏུ་མདོན་པར་གྲགས་པ་ཞེས་བྱ་བའི་ཡུལ་ཏུ་རྒྱུང་རྩྱགས་.....
 འཆར་གཟི་བརླིང་ཚེན་པོ་ཞེས་བྱ་བ་མཐུ་དང་རྒྱ་འབྲུལ་ཚེ་བའི་རྩུས་བྱ་
 དམ་པ་ཞིག་ཡོད་ལ། ཡུལ་དེ་དང་ཉེ་བའི་སར་མུ་རྩྱགས་རྒྱལ་ཁམས་
 ཚེན་པོ་མུ་ཀུ་ཏེ་ཡི་རྒྱུང་ཞེས་པ་ན། མུ་རྩྱགས་པརླིང་ཡ་ག་ཟེར་
 བས་ལྟ་དབང་རྩྱགས་ཚེན་པོ་པོ་གྲངས་མང་པོའི་བར་མཚམས་རྩོ་འདག་
 རྒྱར་གྱིས་བརྒྱབས་ཀྱང་མ་ཡུབ་པ་ལ། དུས་ཐ་མར་ལག་པ་གཡས་གྱི་
 བྱ་མོ་ཡན་རས་གྱིས་དཀྱིས། ཏིལ་མར་གྱིས་བྲན་ཏེ་ལྟ་ཚེན་གྱི་རྟེན་
 ཏུང་མར་མའི་མཚོད་པར་ཡུལ་བའི་དཀའ་ལྷུང་ལ་བརྟེན་པས་དབང་.....
 རྩྱག་གིས་ཞལ་མདོན་རྩམ་ཏུ་བསྟན། དེས་ཡུབ་གྱི་མཚོག་ཅི་འདོད་
 རྩྱན་པར་ཞལ་བཞེས་པར། ཁོ་བ་བསམ་ངན་མུ་རྩྱགས་གྱི་བསྟན་པ་
 རྒྱར་བའི་རྩུར་གཤམ་ལས་རྣམ་པར་རྒྱལ་བའི་དེས་ཡུབ་ལྷུས། དེར་
 བག་པོའི་རྩྱགས་གྱི་རྩོ་མིན་འདྲེ་རྩོན་ཡི་དུགས་མཐུ་པོ་ཚེ་རྣམས་གྱིས་.....
 རྩྱགས་ལྟ་ཁས་སྤངས། མོ་མཚོན་ལག་ཆ་གཡར། གཤམ་ལ་རྒྱལ་གྱི་

དཀོན་ལྷ་བུ་དང་བཟུང་བུ་གནང་ས་ཏེ་སྐྱེ་བ་ཏེ་མར་དམག་གི་རྒྱལ་པོ་
 ལྷ་བུ་མེན་ཞིག་ཏུ་འཕྱུར་བར་ལྷན་པས་ཕྱ་རྟེན་པ་དྲེད་ཏེ་.....
 གཤམ་ལས་རྒྱལ་བའི་སྲིག་སྲུག་སྐྱབ་པོ་ཞེས་འཕྲོད་པ་ལྷག་ས་མེ་བ་
 ཞིག་ཡོད་པ་ལས། ལྷ་མས་རྟོད་ཟླ་བའི་ཡར་མེས་ཀྱི་ཉིན་པར་རྒྱ་གར་
 ལྱི་གར་སྲིག་སྲུག་ལྷོད་ལྷན་སི་དང་། སི་པོ་སྐྱེས་ཏེ་དང་ལྷན་ལྱི་བར་
 ཁམས་མ་རྩོམ་མཚོ་རྩ་གར་མ་སི་ཁྱི་འཆར་བའི་རྒྱ་ས་དེར་དྲང་སྲོང་ལྷས་
 ལ་འོངས་པ་དང་། ལྷ་རྟེན་སྲིག་སྲུག་སྐྱབ་པོ་དེ་མ་རྩོམ་མཚོ་
 འཕྲམ་རྒྱུ་འཕྲམ་ལྱིས་བསྟེན་པ་ན། སྐྱ་སྐྱར་མཚོར་བ་དང་།
 མཁས་པའི་ཆགས་སྲང་གིས་ལྷ་རྟེན་སྲིག་སྲུག་པ་དེས་བསམ་ངན་ལོག་.....
 འཆར་གིས་ལྷན་ཅམ་ནས་རྒྱ་གཤམ་ལྷས་དཔག་ཅད་ལྲངས་མེད་པ་.....
 རྒྱ་གི་ཁ་སྲངས་རྒྱ་མཚོ་ལས་རྒྱ་ག་པ་རྣམ་པ་ལྷན་འཁྲིགས་པ་ཞིག་ལ་
 ལྷམ་ཏེ། གར་ལྷན་མེད་པར་མཚོ་དེ་བསྐྱར་ཞིང་དཀྱི་བརྒྱབ་མགོ་
 པོས་རྒྱ་མཚོ་ནང་ཆུ་འཕྱུང་ཞིང་རྟོད་པ། དྲང་སྲོང་དེས་མཚོར་བས་
 ལྷ་རྟེན་སྲིག་སྲུག་ལྷོ་འཕྲམ་ལོན་པ་རྟོགས་གིང་ན་མ། ལྷོགས་པོ་ནམས་
 ལྷས་མ་ལྷེ། ལྷོ་སྲུག་མ་འདོན། དཀོན་མཚོག་གཤམ་ལ་
 གསལ་བ་སོབ་ལ་འདྲིས་རྟོད་ཟེར། ཁོ་རང་སྐད་ཅིག་ལ་ལྷ་མ་ཅུ་ཅ་
 གཤམ་ལྱི་སོ་བྱང་ལ་གཤེགས། ལྷ་ལྷན་གི་རྒྱལ་པོ་གཅིག་ལ་ལྷམ་
 ནས་སྲེར་གཤམ་ལྷོད་ལྷན་སི་མགོ་ལ་བཞག། ལྷར་གཤོན་སྐྱེས་ཏེ་
 དང་ལྷན་ཅེ་སྐྱར་བཞག་གཤོག་རྒྱ་གསལ་ལན་གཤམ་ལྷས་པས་རྟོད་.....

གཞུང་ཡོན་ཡོན་གཡོ་བ་གནས་ལུགས་མཚན་ཅའི་ཤོག་ཅེར་འབབ་པ་
ཞིག་ལུས། མེ་རླུང་གི་མཚུ་ལྷེར་གྱིས་རྒྱ་མཚོ་དུལ་ཉེ་བ་ན། ཚ་
འཇུལ་ཅན་དེ་ལུས་ཚལ་བར་འཕོར་སྤོང་སྟུང་བའི་རྒྱག་དངངས་དང་...
བཅས་རྒྱལ་བ་དེ་འཇའ་ཡལ་བ་ལྟར་སྤང་། རྒྱགས་འཆར་དེས་རྒྱ་དེ་
བདུད་ཅིར་བརྒྱར་ཅིང་ལྷན་གསལ་དེ་རྒྱལ་བ་ཡལ།

ལྷ་རྟེན་དེས་དེ་ལན་དུ་མཐུ་རྒྱབ་པས་སྤྲོག་ལན་སྤྲོག་གཙོད་...
སྤྲོགས་ཀྱི་རྟེན་འབྲེལ་དགོས་གནད་ལ་དགོངས་བྱུང་ཁར་ཐེབས་པའི་...
རྒྱལ་གྱིས་སྤོན་ལོག་བདུད་ཀྱི་རྒྱལ་པོའི་ཁ་གནོན་དུ་ཐུགས་བརྒྱུད་བཟང་
པོས་མཚམས་སྦྱར། མི་རིང་བར་རྒྱགས་འཆར་གཟུགས་སྤྱི་བོད་
པ་བརྒྱས། རེ་ཞིག་ཅམ་དག་པའི་ཞིང་ལྷུལ་རྗེས་སྤྱིང་དཀར་རྒྱ་ལོའི་
སྤྲོག་སྤྲེལ་བ་བཞེས། རྒྱགས་འཆར་གི་སྤོང་མ་རྣམས་ནས་གནོད་
རྒྱུན་རྒྱུ་ལའི་མདོས་བསྐྱོག་བཏང་བས་མེ་ཞུགས་དངོས་སུ་འཕྲོ་བ་
མཐོང་ཞིང་། དེ་ལི་རྣམ་མ་ས་སྤྱི་བ་པ་དང་ལུང་ལྷེར་ཟེར་བའི་རྒྱ་
ཚུན་པོ་དང་བཅས་ལུལ་རྒྱ་ཀྱང་ཞེས་པའི་རྒྱ་ཚན་ལ་མེ་ལི་གནོད་བ་...
བྱུང་བས་གལུལ་རྒྱལ་དེ་བྲོས་པའི་ཐབས་མ་རྟེན་སྤོན་ཅིག་འདི་ལྟར་...
བཏབ། ད་ཉིད་འདི་ནས་ཚེ་འཕོས་མཚམས་པོད་འཇམ་བུ་སྤྱིང་
གི་སྤྲོག་བཏག མདོ་རྒྱགས་བརྟན་པའི་གཤེད་མ། རྒྱས་རྒྱ་གར་
རྩ་རྗེ་གདན་གྱི་རྒྱལ་ཁམས་འདི་ང་ལི་དུལ་རྟོགས་ཀྱིས་དབང་དུ་...
བརྒྱར་རུས་པའི་བདག་པོ་མཐའ་འཁོབ་བྱ་གུ་ཞེས་པའི་ལུལ། མཁར་

དཀར་མོ་གཉེན་རྣམས་ཀྱི་མངའ་བདག རྣོན་པོ་བྱ་ནག་མིག་གཅིག
 རབངས་སྡེ་ལ་ག་ཟ་དཀར་ནག་ཁྲ་གསུམ་ཡོད་པ་དེར་སྡེ་བར་གྱུར་.....
 ཅིག | ཅེས་མེ་ནང་མཚོང་བས་གནས་འཕྲིན་མ་ཐག་སྣོན་གྱི་བསྟོད་
 བམས་ལྷག་མ་དང་། ལས་གྱི་དབང་ལྷག་བདུད་གྱི་མགོན་པོ་སྡེ་
 བཞི། དགའ་རབ། རྣོན་གྱི་ཅེན་པོ། མ་རྒྱུད་མ་བདུད་
 རྣོན་དུ་གྲུ་སྟོན་དུ་མའི་རྣོན་པས་གྱིས་འཇའ་དང་བུན་ལྷང་རྣོན་...
 བག་གི་བསྡེ་སྡེ་ལ་ཚད་མེད་པ་དང་བཅས། རྣོན་གྲང་གི་གནས་ལོ་
 བྱང་གྱུ་རྣོད་གསེར་ཁ་གོང་མ། རྣོན་ལ་བྱེ་མ་མར་ནང་། བདུད་
 རི་འབར་བ་ཅེ་གྲུལ་མ་གསལ། གོ་རྒྱུ་ཁྲག་མཚོའི་གཡོན་རྒྱུར།
 ལྷགས་ནག་རྣོན་པ་ལྷིང་བཞིའི་རྣོན་དུ་ལ་ལ་གསུང་དུང་ལྷ་ཁྲིད་བཅོན་
 པོ། མ་ལ་ཞང་བཟའ་སྡེ་མོ་དབའ་སྡེ། ལྷ་པོ་ལ་རྣོན་དམར་
 བནས་ལྷ་བཅོན་པོ་ཟེར་བའི་རྣོན་པོ་ལ་སྡེས། ལོ་གསུམ་ལོན་ནས་
 ཅེས་གསུམ་རྣོན་གས། རྣོན་གྲུ་བཀྲག་ནས་རྣོན་མངའ་འཕངས། བནས་
 ལ་འཕྲུང་དགུ། | མ་ལ་འཇུལ་བཅུ་ཐམས་ཅད་ཅམ་ལ་ཕབ། ལོ་
 ལྷག་ལོན་ནས་རྣོན་དུག་བདག ལོ་དགུ་ལོན་ནས་དགུ་དགུ་བདུལ།
 བཅུ་གསུམ་ལོ་རོ་ལོན་པའི་ཅེ་བྱང་གྲུ་གྲུ་གསུམ་གྲུལ་པོ་དགུང་དུ་...
 བཤེགས། ཞག་བདུན་གསུམ་ཉེར་ཅིག་གོང་དུ་ལོ་བྱང་གི་རྣོན་པོ་
 ཅེ་བཞི། རྣོན་སྣོན་ཅེ་འབྱིང་རྣོན་གསུམ། འབྲུམ་དཔོན་མི་
 བཞི། ལྷལ་མི་དབའ་ཅེས་འབྲན་རྣོན་དུག་རེ་ཅང་མ་འཁོམ་ཞིང་

རྒྱལ་པོ་བསྐོ་བའི་ཅལ་ཉི་མ་བཅུ་ཙམ་འབྲུག་པར་རྒྱལ་པོ་མ་རྟེན།
 ཡང་དཔའ་པོ་ཡང་རྒྱུད་གྱིས་ཉི་མ་ལྷ་ཙམ་འབྲུག་ཡང་རྒྱལ་པོར་བསྐོ་
 རོས་དཔའ་ཅལ་ཙན་ཞིག་མ་རྟེན།

དེར་གང་དག་གི་སྐོས་ལ་བཙོན་པ་ན། རྒྱུ་བྱ་ནག་མིག་ཅིག་
 དེས་བསམ་པ། མདང་གི་མི་ལམ་ལ་བལྟས་ན་རྟུག་དམར་གནམ་
 ལྟ་བུའི་ལྷ་པོ་དེ་དཔའ་རྟོབས་ཆེ་བ་ཞིག་ཡོད་ཚད་ལ་དེ་བོས་...
 སྤིག་ཟེར། གཤེར་ཤིང་ཤེང་གི་བྲགས་པས། གཤུ་ཞེ་གཤུ་འབྲུག་
 དེ་བོས་ཟེར། བདུད་མོའི་སྐོག་ཆ་བྲགས་པས། ཞ་གག་བཙན་
 པོ་རྒྱུ་རྒྱུ་བོས་ཟེར། ལྷག་མོའི་སྐོག་འབྲུག་བཙན་ཚོད་དེས།
 ཁབ་ལ་ཁྲི་ལྷེ་བཙན་པོ་བོས་ཟེར། རྒྱུ་པོ་མི་བཞིས་མི་ཤེ་བུག།
 ཞག་བཙོ་བུའི་སྐོག་པའི་ནང་མོ། རྒྱུ་བྲགས་གྱི་ས་ན་ཁོ་རྒྱུའི་པ་
 པོར་གི་སྐོག ཁབ་དགུ་ཚོག་དགུ་ལྷུ་དགུ་ལ་མེ་མོང་བའི་གས་ཤིང་
 རྒྱུ་རྒྱུ་མདང་བརྒྱུས་པས་རྒྱུ་པོ་དང་འབྲུག་དཔོན་ལས་ཆ་སྐོགས་
 དག་རིམ་ནས་ལ་ལས་སྐོག་གཏོར་ཀྱང་ཁབ་མ་ཟེར། ལ་ལས་ཁབ་
 ཚོག་གཏོར་ཀྱང་པ་པོར་མ་གཏོར། དེ་ནས་གཤུ་ཞེ་བཙན་པོའི་
 མདང་དེས་ཚོག་དང་ཁབ་གསུམ་གཏོར། ཞ་གག་རྒྱུ་རྒྱུ་དེས་
 ཁབ་ཚོག་གཏོར་ཙམ། ཁབ་ལ་ཁྲི་ལྷེ་བཙན་པོས་སྐོག་དགུ་གཏོར།
 གཤུ་རྒྱལ་སྐོག་རྒྱུ་བྲགས་པས་མདང་གཅིག་བརྒྱུས་པས་ཁབ་...
 ཚོག་པ་པོར་དང་བཙན་ཚོག་མེད་དུ་གཏོར། ད་དུང་མདང་གཅིག་

